

# Sumário

## Editorial

<b>A potência da diferença</b> .....	13
--------------------------------------	----

Berta Hoffmann Azevedo

<b>Carta-convite</b> .....	17
----------------------------	----

Equipe editorial

## Tema: A potência da diferença

<b>Ideias para pensar o século XXI</b> .....	23
--	----

Silvana Rea

<b>Arrancando os olhos</b> .....	35
----------------------------------	----

Roosevelt M. S. Cassorla

<b>Tecnonarciso</b> .....	57
---------------------------	----

Daniel Caio Modós Santos

<b>Sofrimento psíquico na universidade</b> .....	73
--	----

Vanessa Silva dos Santos e Pablo Castanho

<b>A clínica psicanalítica no acompanhamento terapêutico</b> .....	89
--	----

Lucas de Oliveira Alves, Gerusa M. Bloss e Ana Lúcia M. de Marsillac

<b>Águas paradas, um rio que corre</b> .....	105
--	-----

Péricles Pinheiro Machado Jr. e Marina Ferreira da Rosa Ribeiro

<b>Fazer análise em língua estrangeira?</b> .....	123
---	-----

Lisette Weissmann

## Diálogos

<b>Clínica Transcultural</b> .....	143
------------------------------------	-----

Marcella Monteiro de Souza e Silva

<b>Comentários</b> .....	161
--------------------------	-----

Miriam Debieux Rosa

<b>Comentários</b> .....	167
--------------------------	-----

Maria Cecília Pereira da Silva

## Conexões

<b>Charge</b> .....	177
---------------------	-----

Custódio

## **Entrevistas**

<b>SBPRJ</b> .....	181
Lúcia M. de A. Palazzo, Wania M. C. F. Cidade e Ruth Lerner Froimitchuk	
<b>SBPdePA</b> .....	191
Ane Marlise Port Rodrigues e Eliane G. F. Nogueira	

## **Tema livre**

<b>Turbulência e ausência na relação analítica</b> .....	207
Mariana Eizirik	
<b>Por uma escuta sensível</b> .....	221
Bruno Cavaignac Campos Cardoso e Deise Matos do Amparo	
<b>“Introdução ao narcisismo” ou “Introdução do narcisismo”</b> .....	239
Vinícius Xavier Cintra Marangoni e Mary Yoko Okamoto	
<b>Habitando a noite nas trevas dos sentidos</b> .....	253
Adriana Maria Nagalli de Oliveira	

## **Associação dos Membros Filiados**

<b>Vozes negras</b> .....	271
Maria José Tavares B. Irmã	

## **História da psicanálise**

<b>Homenagem à Melanie Farkas</b> .....	283
Jassanan Amoroso D. Pastore	
<b>Strachey antes de Freud</b> .....	303
Suzanne Robell Gallo	

<b>Resenha</b> .....	317
----------------------	-----

<b>Orientação aos colaboradores</b> .....	325
---	-----

# Contenido

## Editorial

El poder de la diferencia.....	13
Berta Hoffmann Azevedo	

Carta de invitación.....	17
Equipo editorial	

## Tema: El poder de la diferencia

Ideas para pensar en el siglo XXI .....	23
Silvana Rea	

Arrancando los ojos .....	35
Roosevelt M. S. Cassorla	

Tecnonarciso.....	57
Daniel Caio Modós Santos	

Sufrimiento psíquico en la universidad.....	73
Vanessa Silva dos Santos y Pablo Castanho	

La clínica psicoanalítica en acompañamiento terapéutico.....	89
Lucas de Oliveira Alves, Gerusa M. Bloss y Ana Lúcia M. de Marsillac	

Aguas tranquilas, un río que corre .....	105
Péricles Pinheiro Machado Jr. y Marina Ferreira da Rosa Ribeiro	

¿Psicoanálisis en lengua extranjera? .....	123
Lisette Weissmann	

## Dialogos

Clínica Transcultural .....	143
Marcella Monteiro de Souza e Silva	

Comentarios.....	161
Miriam Debieux Rosa	

Comentarios.....	167
Maria Cecília Pereira da Silva	

## Conexiones

Charge .....	177
Custódio	

## **Entrevistas**

<b>SBPRJ</b> .....	181
Lúcia M. de A. Palazzo, Wania M. C. F. Cidade y Ruth L. Froimtchuk	
<b>SBPdePA</b> .....	191
Ane Marlise Port Rodrigues y Eliane G. F. Nogueira	

## **Tema libre**

<b>Turbulencia y ausencia en la relación analítica</b> .....	207
Mariana Eizirik	
<b>Para una escucha sensible</b> .....	221
Bruno Cavaignac Campos Cardoso y Deise Matos do Amparo	
<b>“Introducción al narcisismo” o “Introducción del narcisismo”</b> .....	239
Vinícius Xavier Cintra Marangoni y Mary Yoko Okamoto	
<b>Viviendo la noche en la oscuridad de los sentidos</b> .....	253
Adriana Maria Nagalli de Oliveira	

## **Asociación de los Miembros Afiliados**

<b>Voces negras</b> .....	271
Maria José Tavares B. Irmã	

## **Historia del psicoanálisis**

<b>Homenaje a Melanie Farkas</b> .....	283
Jassanan Amoroso D. Pastore	
<b>Strachey antes de Freud</b> .....	303
Suzanne Robell Gallo	

<b>Reseña</b> .....	317
---------------------	-----

<b>Orientación a los colaboradores</b> .....	325
--	-----

# Contents

## Editorial

<b>The power of difference .....</b>	<b>13</b>
--------------------------------------	-----------

Berta Hoffmann Azevedo

<b>Invitation letter .....</b>	<b>17</b>
--------------------------------	-----------

Editorial team

## **Theme: The power of difference**

<b>Ideas for thinking about the 21<sup>st</sup> century .....</b>	<b>23</b>
---	-----------

Silvana Rea

<b>Gouging out the eyes.....</b>	<b>35</b>
----------------------------------	-----------

Roosevelt M. S. Cassorla

<b>Technonarcisism .....</b>	<b>57</b>
------------------------------	-----------

Daniel Caio Modós Santos

<b>Psychic suffering at the university.....</b>	<b>73</b>
---	-----------

Vanessa Silva dos Santos and Pablo Castanho

<b>The psychoanalytic clinic in therapeutic accompaniment .....</b>	<b>89</b>
---	-----------

Lucas de Oliveira Alves, Gerusa M. Bloss and Ana Lúcia M. de Marsillac

<b>Still waters, a river that runs .....</b>	<b>105</b>
--	------------

Péricles Pinheiro Machado Jr. and Marina Ferreira da Rosa Ribeiro

<b>Psychoanalysis in a foreign language? .....</b>	<b>123</b>
--	------------

Lisette Weissmann

## **Dialogues**

<b>Transcultural Clinic .....</b>	<b>143</b>
-----------------------------------	------------

Marcella Monteiro de Souza e Silva

<b>Comments.....</b>	<b>161</b>
----------------------	------------

Miriam Debieux Rosa

<b>Comments.....</b>	<b>167</b>
----------------------	------------

Maria Cecília Pereira da Silva

## **Connections**

<b>Charge .....</b>	<b>177</b>
---------------------	------------

Custódio

## **Interviews**

<b>SBPRJ</b> .....	181
Lúcia M. de A. Palazzo, Wania M. C. F. Cidade and Ruth L. Froimtchuk	
<b>SBPdePA</b> .....	191
Ane Marlise Port Rodrigues and Eliane G. F. Nogueira	

## **Varied theme**

<b>Turbulence and absence in the analytical relationship</b> .....	207
Mariana Eizirik	
<b>For sensitive listening</b> .....	221
Bruno Cavaignac Campos Cardoso and Deise Matos do Amparo	
<b>“Introduction to narcissism” or “Introduction of narcissism”</b> .....	239
Vinícius Xavier Cintra Marangoni and Mary Yoko Okamoto	
<b>Dwelling the night in the darkness of the senses</b> .....	253
Adriana Maria Nagalli de Oliveira	

## **Affiliated Members Association**

<b>Black voices</b> .....	271
Maria José Tavares B. Irmã	

## **History of psychoanalysis**

<b>Homage to Melanie Farkas</b> .....	283
Jassanan Amoroso D. Pastore	
<b>Strachey before Freud</b> .....	303
Suzanne Robell Gallo	

<b>Book review</b> .....	317
--------------------------	-----

<b>Notes to contributors</b> .....	325
------------------------------------	-----

# Contenu

## Éditorial

<b>Le pouvoir de la différence.....</b>	<b>13</b>
Berta Hoffmann Azevedo	

<b>Lettre d'invitation .....</b>	<b>17</b>
Équipe éditoriale	

## **Thème : Le pouvoir de la différence**

<b>Des idées pour penser le 21<sup>e</sup> siècle .....</b>	<b>23</b>
Silvana Rea	

<b>Crever les yeux.....</b>	<b>35</b>
Roosevelt M. S. Cassorla	

<b>Tecnonarcisme .....</b>	<b>57</b>
Daniel Caio Modós Santos	

<b>Souffrance psychique à l'université.....</b>	<b>73</b>
Vanessa Silva dos Santos et Pablo Castanho	

<b>La clinique psychanalytique en accompagnement thérapeutique .....</b>	<b>89</b>
Lucas de Oliveira Alves, Gerusa M. Bloss et Ana Lúcia M. de Marsillac	

<b>Des eaux calmes, une rivière qui coule .....</b>	<b>105</b>
Péricles Pinheiro Machado Jr. et Marina Ferreira da Rosa Ribeiro	

<b>L'analyse en langue étrangère ? .....</b>	<b>123</b>
Lisette Weissmann	

## **Dialogues**

<b>Clinique Transculturelle.....</b>	<b>143</b>
Marcella Monteiro de Souza e Silva	

<b>Commentaires .....</b>	<b>161</b>
Miriam Debieux Rosa	

<b>Commentaires .....</b>	<b>167</b>
Maria Cecília Pereira da Silva	

## **Connexions**

<b>Charge .....</b>	<b>177</b>
Custódio	

## **Entretiens**

<b>SBPRJ</b> .....	181
Lúcia M. de A. Palazzo, Wania M. C. F. Cidade et Ruth L. Froimitchuk	
<b>SBPdePA</b> .....	191
Ane Marlise Port Rodrigues et Eliane G. F. Nogueira	

## **Thème libre**

<b>Turbulence et absence dans la relation analytique</b> .....	207
Mariana Eizirik	
<b>Pour une écoute sensible</b> .....	221
Bruno Cavaignac Campos Cardoso et Deise Matos do Amparo	
« <b>Introduction au narcissisme</b> » ou « <b>Introduction du narcissisme</b> » : .....	239
Vinícius Xavier Cintra Marangoni et Mary Yoko Okamoto	
<b>Vivre la nuit dans l'obscurité des sens</b> .....	253
Adriana Maria Nagalli de Oliveira	

## **Association de Membres Affiliés**

<b>Voix noires</b> .....	271
Maria José Tavares B. Irmã	

## **Histoire de la psychanalyse**

<b>Hommage à Mélanie Farkas</b> .....	283
Jassanan Amoroso D. Pastore	
<b>Strachey avant Freud</b> .....	303
Suzanne Robell Gallo	

<b>Examens critique</b> .....	317
-------------------------------	-----

<b>Conseils pour les collaborateurs</b> .....	325
---	-----